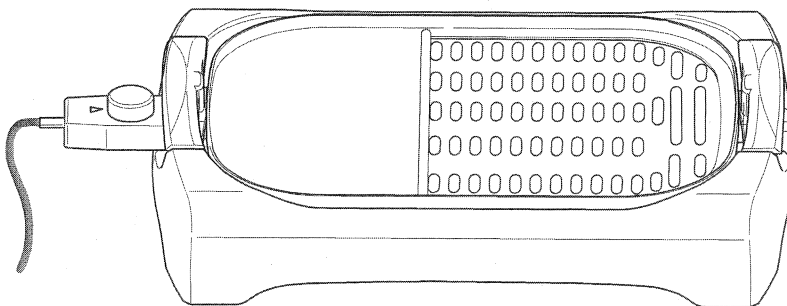


Thinking of you

Electrolux

Table grill ETG340



PAGE

(S) Bruksanvisning 2	(H) Használati útmutató 41
(DK) Brugsanvisning 5	(SK) Návod na obsluhu 44
(N) Bruksanvisning 8	(SLO) Navodila za uporabo 47
(FIN) Käyttöohje 11	(HR) Priručnik 50
(GB) Instruction book 14	(SRB) Priručnik za navodila 53
(D) Gebrauchsanweisung 17	(RO) Instrucțiuni de utilizare 56
(F) Mode d'emploi 20	(LV) Rokasgrāmata 59
(NL) Gebruiksaanwijzing 23	(LT) Instrukcija 62
(I) Istruzione per l'uso 26	(EST) Kasutusjuhend 65
(E) Instrucciones de uso 29	(TR) Kullanma kılavuzu 68
(P) Instruções de utilização 32	(BG) Упътване за работа 71
(CZ) Návod k použití 35	(RUS) Инструкция по эксплуатации 74
(PL) Instrukcja obsługi 38	(UA) Інструкція з експлуатації 77

- A placa de grelhar apenas deve ser colocada em funcionamento sobre a armação de base e com o tabuleiro de pingos instalado.
- O aparelho destina-se exclusivamente a ser utilizado no interior.
- Antes de utilizar, certifique-se de que os contactos de ligação na placa aquecedora estão secos.
- Antes de realizar qualquer trabalho de limpeza ou manutenção é necessário desligar o aparelho no interruptor e retirar a ficha da tomada.
- O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos resultantes de uma utilização indevida ou incorrecta.

Utilização

Antes da primeira utilização, retire quaisquer autocolantes existentes no aparelho e limpe-o a fundo (consulte "Limpeza e cuidados"). Não utilize quaisquer utensílios metálicos sobre a superfície de grelhar para evitar danos no revestimento anti-aderente!

Preparação do grelhador de mesa

Coloque o tabuleiro de pingos (2) na armação de base (1).

Coloque a placa aquecedora (4) na armação de base (1).

Para melhorar as propriedades anti-aderentes, antes de cada utilização, humedeça a superfície da placa aquecedora com um pouco de óleo de cozinha com a ajuda de papel de cozinha.

Introduza o termóstato com cabo de alimentação (3) totalmente na ficha do aparelho. O termóstato apenas pode ser colocado quando a placa aquecedora (4) se encontra na posição correcta na base (1).

Utilização do grelhador de mesa

Ligue o cabo de alimentação (3) à tomada.

Rode o termóstato (3) para a regulação pretendida (1 a 5).

1 = temperatura mínima
5 = temperatura máxima



O indicador luminoso de funcionamento (3/a) no termóstato permanece ligado enquanto o grelhador está a aquecer. Assim que a temperatura regulada é atingida, o aquecimento efectua-se intermitentemente para manter a temperatura constante.

Para desligar o aparelho, rode o termóstato para "OFF".

Sugestões práticas

- A **grelha (4/c)** é ideal para a preparação de carnes, peixe e aves. A gordura e os sucos podem cair para o tabuleiro de pingos através das ranhuras. Isto garante uma preparação saudável e pobre em gorduras.
- A **superfície de fritura (4/b)** é ideal para, por exemplo, a preparação de ovos, presunto, cogumelos, tomates, cebolas, etc. Também é ideal para manter os alimentos quentes.

Limpeza e cuidados

Retire a ficha da tomada.

Deixe o aparelho arrefecer.

Desmonte o aparelho. A placa aquecedora apenas pode ser retirada da armação de base depois de retirar o termóstato.

A placa aquecedora e pode ser lavada na máquina de lavar louça ou manualmente.

O termóstato, o tabuleiro de pingos e a armação de base apenas

P

devem ser limpos com um pano húmido (não são seguros para colocação na máquina de lavar louça).

Seque bem todos os componentes antes de voltar a montar o aparelho.



Note que, em circunstância alguma, deverá entrar água no termóstato.

Nunca lave o aparelho sob água corrente nem o mergulhe em água.

Arrumação

Recomenda-se a arrumação do grelhador de mesa montado.

Dados técnicos

Tensão de rede: 230 V
Consumo energético: 2200 W

Eliminação




Material de embalagem

Os materiais utilizados na embalagem deste aparelho são compatíveis com o ambiente e recicláveis. As peças em plástico estão identificadas, por exemplo, >PE<, >PS< etc. Elimine os materiais de embalagem de acordo com a sua identificação, utilizando para o efeito os contentores de recolha existentes para essa finalidade nos locais de eliminação de resíduos da sua área de residência.



Aparelho usado



O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

CZ

CZ Vážený zákazníku,

přečtěte si pozorně tyto pokyny k obsluze a uschovejte si je pro příští potřebu.

**Výstraha****Návod k obsluze****Informace****Informace o hospodárném a ekologickém používání.****Popis zařízení**

- 1 Základní rám
- 2 Odkapní mísa
- 3 Termostat s napájecím kabelem
 - a Provozní žárovka
- 4 Topná deska (nepřilnavá) s tepelně izolovanými rukojetěmi a:
 - b smažicím povrchem
 - c roštem

**Bezpečnostní pokyny**

- Zařízení se smí zapojovat pouze do elektrické sítě se stejným napětím a frekvencí jako je uvedeno na typovém štítku!
- Zařízení nikdy nepoužívejte nebo nezvedejte, pokud
 - je poškozen napájecí kabel,
 - je poškozený kryt.
- Pokud je poškozený napájecí kabel, musí se vyměnit výrobcem nebo autorizovaným servisním technikem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k ohrožení.
- Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo rozumovými schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyly obeznámeny s používáním přístroje

nebo nepracují pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

- Nikdy nenechte zařízení nestřežené.
- Na děti je nutno dohlížet, aby si s tímto přístrojem nehrály.
- Pozor! Teplota dostupných ploch může být během používání vysoká. Vždy zvedejte pouze za tepelně izolované rukojeti.
- Napájecí kabel nesmí přijít do kontaktu s jakýmkoli horkými částmi zařízení. Zařízení nikdy nekladte na nebo do blízkosti otevřeného plamene, horké plotny nebo horké trouby.
- Napájecí kabel s termostatem nesmí nikdy přijít do kontaktu s vodou. Nikdy nečistěte pod tekoucí vodou nebo dokonce v myčce nádobí.
- Zařízení se smí připojovat pouze k uzemněné zásuvce. V případě potřeby se smí použít prodlužovací kabel vhodný pro 10 A.
- Zařízení kladte pouze na zcela ploché, stabilní povrch a ne na citlivé povrchy.
- Dodržujte potřebné bezpečné vzdálenosti od stěn a záclon a k zařízení nedávejte lehký vznětlivý materiál (např. plastickou folii, atp.).
- Grilovací plotna se smí používat pouze na základním rámu a s osazenou odkapní mísou.
- Zařízení je určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorech.
- Před použitím zkontrolujte, zda-li jsou kontakty zástrčky topné desky suché.
- Zařízení se musí pokaždé před čištěním a údržbou vypnout a zástrčka napájení vytáhnout.
- Výrobce neodpovídá za jakoukoli možnou škodu zapříčiněnou nesprávným nebo nepatřičným použitím.

CZ

Provoz

Před prvním použitím odstraňte ze zařízení jakékoli nálepky a důkladně ho vyčistěte (viz "Čištění a péče"). Na grilovacím povrchu nepoužívejte jakékoli kovové nástroje, aby nedošlo k poškození nepřilnavého povrchu!

Příprava stolového grilu

Vložte odkapní misku (2) do základního rámu (1).

Vložte topnou desku (4) do základního rámu (1).

Na povrch topné desky před každým použitím naneste malé množství stolního oleje pomocí kuchyňského papíru pro lepší nepřilnavost.


Úplně zasuňte termostat s napájecím kabelem (3) do zásuvky zařízení. Termostat lze nasadit, jenom když je topná deska (4) ve správné poloze v základně (1).

Práce se stolovým grilem

Připojte napájecí kabel (3) do zásuvky.

Natočte termostat (3) do požadované polohy (1 až 5).

1 = nejnižší teplota
5 = nejvyšší teplota

 Provozní žárovka (3/a) na termostatu svítí po dobu zahřívání grilu. Po dosažení teploty se provádí ohřev v intervalech za účelem udržení konstantní teploty.

Pokud si přejete zařízení vypnout, otočte termostat do polohy "OFF".

Praktické rady

- **Rošt (4/c)** je ideální pro přípravu masa, ryb a drůbeže. Tuk a šťáva může kapat do odkapní misky skrz grilovací žebra. Tak se zajistí zdravá, nízkotučná příprava.
- **Smažicí povrch (4/b)** je ideální například k přípravě vajíček, šunky, hřibů, rajčat, cibule, atd. Je rovněž velmi vhodný pro udržení teplého jídla.

Čištění a péče

Vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky.

Nechte zařízení vychladnout.

Zařízení rozeberte. Topnou desku lze odstranit ze základního rámu pouze po odstranění termostatu.

Topnou desku lze čistit v myčce nebo ručně.

Termostat, odkapní miska a základní rám se smějí čistit navlhčenou tkaninou (nevhodné pro myčku).

Před opětovným poskládáním zařízení jednotlivé díly dobře usušte.



Pamatujte, že voda se nesmí za žádných okolností dostat do termostatu!

Nikdy nečistěte pod tekoucí vodou nebo dokonce v myčce nádobí.

Skladování

Nejllepší je skladovat gril v poskládaném stavu.

Technická data

Síťové napětí:	230 V
Příkon:	2200 W